



## استعمال صيغة اسم الفاعل في المهن والآلات وأسماء العلم في اللغة الأكديّة

سرى عمار حمزة (\*) أمين عبد النافع أمين (\*\*)

٢٠٢٥/٦/١ تاريخ المراجعة: ٢٠٢٤/١٢/٢٤

٢٠٢٥/٦/١٢ تاريخ القبول: تاريخ النشر الإلكتروني: ٢٠٢٦/١/١

### الملخص :

يعد موضوع اسم الفاعل واحداً من أهم المواضيع اللغوية فلا يكاد يخلو كتاب من كتب اللغة إلا و تعرض لهذه الصيغة، ونحن في هذه الدراسة تناولنا عمل هذه الصيغة في الدلالة على أسماء المهن والآلات وأسماء الشخصية في اللغة الأكديّة وقد بينا أهمية هذه الصيغة على المستويين الصرفي والنحوّي، وقد اعتمدت الدراسة على المنهج الوصفي في معالجة مواضيع البحث، إذ تناولت الدراسة تعريف اسم الفاعل وصياغته من الفعل المجرد والمزيد واستعمالاته النحوّية في أسماء المهن والآلات وأسماء الشخصية في اللغة الأكديّة.

**الكلمات المفتاحية:** اللغة الأكديّة، اسم الفاعل، الأسماء الشخصية، اسم الآلة، المهن.

---

(\*) مدرس مساعد / قسم اللغات العراقية القديمة / كلية الآثار / جامعة الموصل

E-mail: [sura.ammar@uomosul.edu.iq](mailto:sura.ammar@uomosul.edu.iq)

ORCID: 0009-0007-5462-5435

(\*\*) أستاذ دكتور / قسم اللغات العراقية القديمة / كلية الآثار / جامعة الموصل

E-mail: [ameen\\_abdulnafea@uomosul.edu](mailto:ameen_abdulnafea@uomosul.edu)

ORCID: 0000-0001-7278-4236

## **The use of the Active Participle form in professions, machines, and personal nouns in the Akkadian language**

**Surra Amar Hamza(\*) Ameen Abd-Anafi Ameen(\*\*)**

**Received Date:24/12/2024**

**Revised Version:1/6/2025**

**Accepted Date:12/6/2025**

**Available Online:1/1/2026**

### **Abstract:**

The subject of the active Participle is one of the most important grammatical topics. Almost every book of the Semitic languages has not been exposed to this formula. In this study, we dealt with the work of this formula in denoting the names of professions, machines and personal names in the Akkadian language, and we have shown the importance of the active Participle in the Akkadian language on both levels: Morphological and grammatical, and the study relied on the descriptive approach in dealing with research topics, as the study dealt with the definition of the active Participle and its formulation from the abstract verb and more, and its grammatical uses in the names of professions, machines and personal names in the Akkadian language.

**Keywords:** Akkadian Language, Active Participle, Personal Names, Machine Name, Professions.

---

(\*) Asst.Lect. Department of Ancient Iraqi Languages/College of Archeology/University of Mosul

E-mail: [sura.ammar@uomosul.edu.iq](mailto:sura.ammar@uomosul.edu.iq)

ORCID: 0009-0007-5462-5435

(\*\*) Prof. Dr. Department of Ancient Iraqi Languages/College of Archeology/University of Mosul

E-mail: [ameen\\_abdulnafea@uomosul.edu](mailto:ameen_abdulnafea@uomosul.edu)

ORCID: 0000-0001-7278-4236

## ١-تعريف اسم الفاعل:

اسم الفاعل صفة تؤخذ من الفعل المعلوم، تدلّ على معنى وقع من الموصوف بها أو قام به على وجه الحدوث لا الثبوت: كـ كاتب، ومجتهد: وإنما قلنا على وجه الحدوث، والمراد بالحدوث أن يكون المعنى القائم الموصوف متجدداً بتجدد الأزمنة<sup>(١)</sup>. فاسم الفاعل اسم مشتق يدلّ على معنى مجرد، وهو ما دلّ على الحدث والحدوث فلابد أن يشمل على أمرين معاً هما المعنى المجرد وفاعله، مثل كلمة (زاهد) و(عادل) في قول القائد (جئني بالنمر الزاهد) (أجئتك بالمستبد العادل) فكلمة (الزاهد) تدلّ على أمرين هما العدل ومطلقاً والذات التي تلغيه أو ينسب إليها<sup>(٢)</sup>. فهو الصفة الدالة على فاعل الحدث الجاري في مطلق الحركات والسكنات على المضارع من أفعالها في حالتي التذكير والتأنيث المفيدة المعنى المضارع والماضي<sup>(٣)</sup>، وعرف اسم الفاعل أيضاً انه الصفة الدالة على الحدث أي ما دلّ على الحدث وصاحبها (وهو ما دلّ على الحدث والحدوث) وعرف اسم الفاعل في اللغة الأكديَّة انه الاسم القريب من الصفة من حيث المعنى<sup>(٤)</sup>، ويؤخذ من الفعل المعلوم ليدلّ على معنى وقع من الموصوف به أو قام به على وجه الحدوث لا الثبوت<sup>(٥)</sup>، نحو *kāšid* قاسم و *pāris* واصل، وهو بذلك يوافق العربية من حيث التعريف.

## ٢- الصيغ الأكديَّة الرئيسيَّة:

تُقسم كتب النحو الأكديَّ الصيغ الفعلية الأكديَّة إلى عدة صيغ وأوزان تختلف عن بعضها تمتاز أحياناً بالزيادة والتكرار، والصيغ الأساسية في الأكديَّة هي أربع:

- ١- الصيغة البسيطة (G) وهي اختصار (Grundstamm) ويسمى بها البعض الوزن الأول I.
  - ٢- الصيغة المضعفة (D) وهي اختصار (Dopplungsstamm) ويطلق عليها بعض الباحثين الوزن الثاني II وتمتاز الصيغة بتشديد الأصل الثاني من الفعل.
  - ٣- الصيغة السبيبة (Š) ويطلق عليها البعض الوزن الثالث III وتمتاز بزيادة حرف (Š) في جميع صيغها الاسمية والفعلية جميعاً.
  - ٤- صيغة المبني للمجهول (N) ويسمى بها البعض الوزن الرابع، وتمتاز بزيادة حرف الـ (N) في جميع صيغها الاسمية والفعلية جميعاً.
- وهناك صيغ وأوزان ثانوية تصاغ بزيادة حرف (t) أو (tan) إلى جذع الصيغ الأساسية فتشكل منها صيغ ثانوية وكما يأتي:
- ١-المزيدة بالتاء (I<sub>2</sub>, II<sub>2</sub>, III<sub>2</sub>). Gt, Dt, Št
  - ٢- صيغ المزيدة بالقطع (Gtn, Dtn, Štn, Ntn) (tan) (I<sub>3</sub>, II<sub>3</sub>, III<sub>3</sub>, IIII<sub>3</sub>)

ومن جميع هذه الصيغ تشتق الأكديية صيغًا فعلية بالأزمنة الثلاثة (الماضي، الحال، المستقبل) وبالصيغة الفعلية الماضي، *iprus* ، المضارع, *iparras*، التام *paris* والأمر *purus*. والصيغة المستمرة.

كما صاغت الأكديية أيضاً صيغًا اسمية من هذه الصيغ جميعاً ومنها صيغة اسم الفاعل والمصدر والصفة الفعلية<sup>(١)</sup>.

٣- صياغة اسم الفاعل في اللغة الأكديّة:

يصاغ اسم الفاعل من الحالة الأولى البسيطة *G* على وزن *پارس* (*pāris*) وذلك بعد الحركة بعد الأصل الأول لتكون الفاء *ā* وكسر ما قبل الآخر مثل الآخر *pāris*<sup>(٢)</sup>. في حين يصاغ اسم الفاعل من الصيغة المضعفة (D) بزيادة ميم مضمومة (mu) في أوله وكسر قبل آخره أي أنَّ الحركة بين الأصل الثاني والثالث تكون كسرة (i) فتكون صيغة اسم الفاعل منه على وزن *muparris*<sup>(٣)</sup>.

أما اسم الفاعل المصالغ من الصيغة الثالثة السببية (S) فيأتي بزيادة ميم مضمومة في أوله (mu) وكسر ما قبل آخره أي على وزن الماضي (*ušapris*) ونزيد ميم (m) في أوله فتُصبح الصيغة (*mušapris*)<sup>(٤)</sup>.

ويصاغ اسم الفاعل من الصيغة الرابعة (N) المبني للمجهول على وزن *munparis* < *mupparis*<sup>(٥)</sup> بزيادة ميم مضمومة في أوله (mu) أيضاً وكسر ما قبل آخره وكما يلاحظ فإن حرف (n) يدغم وذلك لأن صوت النون من الأصوات الضعيفة في اللغة الأكديّة ولللغات العربية الأخرى مع الحرف الصحيح الذي يليه. وفيما يأتي تصريف صيغة اسم الفاعل من الصيغة الرابعة:

#### أ - الصيغة البسيطة

| الجنس والعدد  | المثال    | حركة الاعراب |
|---------------|-----------|--------------|
| المفرد المذكر | pārisum   | الرفع        |
|               | pārisam   | النصب        |
|               | pārisim   | الجر         |
| المفرد المؤنث | pāristum  | الرفع        |
|               | pāristam  | النصب        |
|               | pāristim  | الجر         |
| جمع المذكر    | pārisūtum | الرفع        |
|               | pārisūtim | النص / الجر  |
| جمع مؤنث      | pārisātum | الرفع        |

|  |           |              |
|--|-----------|--------------|
|  | Pārisātim | النصب / الجر |
|--|-----------|--------------|

**ب - الصيغة المضعفة**

| (الصيغة المضعفة D) | المثال           | حركة الاعراب |
|--------------------|------------------|--------------|
| المفرد المذكر      | muparrisum       | الرفع        |
|                    | muparrisam       | النصب        |
|                    | muparrisim       | الجر         |
| المفرد المؤنث      | muparリストum       | الرفع        |
|                    | muparリストam       | النصب        |
|                    | muparリストim       | الجر         |
| جمع مذكر           | muparrisūtum     | الرفع        |
|                    | muparrisūtim     | النصب والجر  |
| جمع مؤنث           | muparrisātum     | الرفع        |
|                    | (١١)muparrisātim | النصب والجر  |

**ج - الصيغة السببية**

| العدد والجنس  | المثال           | حركة الاعراب |
|---------------|------------------|--------------|
| المفرد المذكر | mušaprisum       | الرفع        |
|               | mušaprisam       | النصب        |
|               | mušaprisim       | الجر         |
| المفرد المؤنث | mušapリストum       | الرفع        |
|               | mušapリストam       | النصب        |
|               | mušapリストim       | الجر         |
| جمع المذكر    | mušaprisūtum     | الرفع        |
|               | mušaprisūtim     | النصب والجر  |
| جمع المؤنث    | mušaprisātum     | الرفع        |
|               | (١٢)mušaprisātim | النصب والجر  |

د - صيغة المبني للمجهول

| الجنس والعدد  | المثال             | حركة الاعراب |
|---------------|--------------------|--------------|
| المفرد المذكر | munpparism         | الرفع        |
|               | Munpparisam        | النصب        |
|               | Munpparisim        | الجر         |
| المفرد المؤنث | munpparistum       | الرفع        |
|               | munpparistam       | النصب        |
|               | munpparistim       | الجر         |
| جمع المذكر    | munpparisūtum      | الرفع        |
|               | munpparisūtim      | النصب والجر  |
| جمع المؤنث    | munpparisātum      | الرفع        |
|               | (١٣) munpparisātim | النصب والجر  |

كما يصاغ اسم الفاعل من الصيغتين الثانويتين الأولى والثانية في اللغة الأكدية وفق

الآتي:

| الصيغة الثانوية | حركة العين      | اسم الفاعل |
|-----------------|-----------------|------------|
| Gt              | (a - u)         | muptaris-  |
|                 | (a)             | muşşabit-  |
|                 | (i)             | muštariq-  |
| Gtn             | (a - u)         | muptarris- |
|                 | (a)             | muşşabbit- |
|                 | (i)             | muštariq-  |
|                 | (a)             | mumtaiq-   |
|                 | —               | muptarris- |
|                 | —               | muptarris- |
| Dt              | —               | muštapis-  |
| Dtn             | —               | muštapis-  |
| Št              | —               | muštapis-  |
| Štn             | —               | muštapis-  |
| Ntn             | (a - u - a - u) | muttapris- |
|                 | (i)             | muttašriq- |

سرى عمار حمزة ، امين عبد النافع .....استعمال صيغة اسم الفاعل في المهن والآلات وأسماء العلم في اللغة الأكديّة

#### ٤- الاستعمال النحوي لصيغة اسم الفاعل في الدلالة على المهن والأسماء الشخصية واسم الآلة في اللغة الأكديّة:

يتبيّن لنا عبر الدرس النحوي أنّ اللغة الأكديّة قد استعملت صيغة اسم الفاعل في الدلالة على المهن والحرف والأسماء الشخصية واسم الآلة وبصيغة مختلفة وبحسب ما يقتضيه المعنى، وقد قمنا في هذا البحث بجمع العديد من هذه الأسماء وبيننا معناها واستعمالها في النص الأكدي وكما يأتي:

##### آ- اسم الفاعل الدال على المهن:

المهنة: الخدمة والمهنة الخدامة يقال مهن الرجل يمْهُن ويمْهُن مهنة إذا خَدَّم فهو ماهن<sup>(١٤)</sup> فالمهنة كلمة جامعة لكن المهن والوظائف والعمل دلت على صفة أو نوع من أنواع العمل، الوظيفة التي يمارسها الإنسان لكسب الطعام والرزق فهي تعد خدمة تقدم بمقابل مادي وفي اللغة الأكديّة وردت عدة أسماء لمهن تصاغ من اسم الفاعل المجرد *pāris* أو المزيد من المزيد بالميّم المضمومة في أوله *mu* أو على وزن صيغة مبالغة اسم الفاعل *parrasu* (١٥) وكما يأتي

|                        |                                |
|------------------------|--------------------------------|
| Pāliku                 | عامل النسيج                    |
| Pāqidu                 | الناظر                         |
| Pāšidu                 | المعزّم، البائع المتجول        |
| Rākilu                 | البَنَاء                       |
| sāḥir                  | البائع                         |
| sāriḥu                 | المُغَنِّي                     |
| ṣārip agurri           | عامل الطابوق                   |
| ṣayādu <sup>(١٦)</sup> | الصياد                         |
| Radium                 | الدليل                         |
| Sāredum                | سائق الحمير، الناقل            |
| rābiṣum                | المدافع                        |
| Bāritum                | العرفة                         |
| š̄’itum                | السائلة                        |
| Pālilu                 | المراقب                        |
| mupazzirum             | المُهَرِّب (صيغة مزيدة)        |
| mušeniqtum             | المُرْضِعَة                    |
| Šākintu                | المديرة/المرأة مسؤولة عن القصر |

|           |                 |
|-----------|-----------------|
| Muqerribu | المرافق، المرشد |
| mušāḥizu  | المدرس          |

وفي السياق النحوي نجد بعض الأمثلة التي تدلّ على استعمال اسم الفاعل للدلالة على المهن:

- 27- da- a-a- nu  
 28- a- aw-a-ti-šu- nu  
 29- i- im-ru- ma

وتعني: "القضاة، ينظرون كلماتهم"  
 وفي نص آخر نقرأ:

- 38- na-di-na-nu- urm  
 39- šar- ra-aq id- da-ak<sup>(17)</sup>

سارق البائع، يقتل  
 وتعني "البائع سارق يقتل"  
 وفي أحد النصوص وردت صيغة اسم الفاعل pāqīdu بمعنى "المشرف أو المراقب" والتي تدلّ على المهن إذ نقرأ:

rabūtum <sup>d</sup> A.NUN.NA. Paqí-du šīmāti<sup>(18)</sup> "

وتعني: انوناكي العظيم مراقب القدار"  
 وقد أشار بعض الباحثين إلى أن اسم الفاعل الدال على المهن له أثر دائم مستمر نحو :

(١٩)

|          |                   |
|----------|-------------------|
| bā' ilu  | الحاكم            |
| rābiṣ    | الممثّل عن النائب |
| Wāšītu   | الماء الضالة      |
| Nādinānu | البائع، المعطي    |
| Nādinatu | البائعة           |

سرى عمار حمزة ، امين عبد النافع .....استعمال صيغة اسم الفاعل في المهن والآلات وأسماء العلم في اللغة الأكديّة

كما صاغت الأكديّة أسماءً لمهن عديدة من صيغة اسم الفاعل مع اللام (ān) وعلى النحو الآتي:

| اسم الفاعل       | المعنى                    |
|------------------|---------------------------|
| rabūm > rabiānum | رئيس بلدة <sup>(٢٠)</sup> |
| ēpišānu          | الحلواني                  |
| Zāqipānu         | حارس البستان              |
| Pāqirānu         | المدعي                    |
| Mušallimānu      | الحرفي                    |
| (٢١) murabbānu   | المُربّي                  |
| (٢٢) ra'ibānu    | (المعوض) موظف حكومي       |

### ب- صياغة اسم الفاعل في أسماء العلم:

إن لفظ (العلم) في اللغة مشترك لفظي بين عدة معانٍ، منها الجبل، قال تعالى (وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنْشَأُتُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ) أي كالجبال، فالعلم اسم يدلّ على معين ، بحسب وصفه، بلا قرينة كخالد و فاطمة و دمشق و النيل، و منه أسماء البلاد و الأشخاص و الدول و القبائل و الأنهر و البحار و الجبال، أي هو الاسم الذي يعين مسماه مطلقاً، أي: بلا قيد التكلم أو الخطاب أو الغيبة، فالاسم يشمل النكرة و المعرفة<sup>(٢٣)</sup> و إنما قلنا "بحسب وضعه" لأن الاشتراك بحسب الاتفاق لا يضر، كخليل المسمى به اشخاص كثيرون، فاشتراكهم في التسمية كان بحسب الاتفاق و التصادف لا بحسب الوضع لأن كل واحد من الواضعين إنما وضع هذا الاسم لواحد بعينه، أما النكرة، كرجل فليس لها اختصاص بحسب الوضع بذات واحدة، و العلم يعين مسماه بلا قرينة، أما بقية المعرف فالضمير يعين مسماه بقرينة التكلم أو الخطاب أو الغيبة، وينقسم العلم إلى علم مفرد كأحمد و سليم و مركب إضافي كعبد الله و عبد الرحمن و مركب مزجي كبعلك و سيبويه و مركب اسنادي كجاد الحق و تأبط شرا (علمين لرجلين) و شاب قرناها (علم لامرأة)<sup>(٢٤)</sup>

وفي موضوع اسم الفاعل في اللغة الأكديّة فإننا نجد أن هناك عدداً كبيراً من أسماء العلم في اللغة الأكديّة وردت بصيغة اسم الفاعل وبعده صيغة قد يكون مفرداً أو يكون مصاعداً بالأسماء المركبة أو المضافة، وفيما يأتي عرض لأسماء الأعلام الأكديّة التي ورد اسم الفاعل في صياغتها سواءً أكانت مفردة أم مركبة:

١- العلم المفرد:

| اسم العلم                  | المعنى    | صيغة اسم الفاعل          |
|----------------------------|-----------|--------------------------|
| (٢٥)nādinu                 | المانح    | الصيغة الأولى البسيطة G  |
| (٢٦)māliku                 | المستشار  | الصيغة الأولى البسيطة G  |
| (٢٧)gāmilum                | الجميل    | الصيغة الأولى البسيطة G  |
| munawwirtum/<br>muanwwirum | المضيئ    | الصيغة الثانية المضعفة D |
| mušallimum                 | المسالم   | الصيغة الثانية المضعفة D |
| mudammiqu                  | المطيب    | الصيغة الثانية المضعفة D |
| mutakill                   | المتكل    | الصيغة الثانية المضعفة D |
| (٢٨)mupah̄hirum            | الجامع    | الصيغة الثانية المضعفة D |
| (٢٩)munnabittu             | الهارب    | الصيغة الثانية المضعفة D |
| mušēzibtum                 | المنقذة   | الصيغة الثالثة السببية Š |
| (٣٠)mušēzibu               | المنقذ    | الصيغة الثالثة السببية Š |
| bilumāb                    | الحَمَال  | الصيغة الأولى البسيطة G  |
| balilum                    | المُبْلِل | الصيغة الأولى البسيطة G  |

٢- العلم المضاف

وقد استعمل اسم الفاعل للدلالة على العلم في الأسماء الشخصية للدلالة على صفات خاصة بـالإلهة وقد ورد فيها اسم الفاعل بصيغتين الأولى يكون فيها اسم الفاعل مضافاً في أول الاسم مثل:

| اسم الفاعل                        | المعنى              |
|-----------------------------------|---------------------|
| pālihka-liblut                    | ليعيش من يخافك      |
| mušallim- <sup>d.</sup> nn        | الإله مُسلم         |
| mušēzib- <sup>d.</sup> nn         | الإله المنقذ        |
| mutakkil- <sup>d.</sup> marduh    | الواثق بالإله مردوخ |
| (٣١)mutarriş- <sup>d.</sup> Aššur | اشور المَدَبَر      |
| (٣٢)muzzizu-kittim                | الواقف مع الحق      |
| (٣٣)nadin-Ištar                   | المُعْطِي عشتار     |

سرى عمار حمزة ، امين عبد النافع .....استعمال صيغة اسم الفاعل في المهن والآلات وأسماء العلم في اللغة الأكيدية

أما المجموعة الثانية فقد ورد فيها اسم الفاعل مضافاً إليه بعد اسم الآلة ومنها نقرأ:

| اسم الفاعل                           | المعنى                    |
|--------------------------------------|---------------------------|
| ili-ḥāziri                           | ألهى مساعدٍ               |
| Sin-bāni/ili-bāni                    | الله سين الخالق           |
| (٣٤) <sup>d</sup> -Mādūk- ḥāzir      | مردوك مساعدٍ              |
| ili-Mālīki                           | ألهى مالكي                |
| Sin-nādin-šumi                       | الله سين معطي اسمٍ        |
| d-Add-šapik-zēri                     | الله أدد مقدس الزرية      |
| (٣٥) <sup>d</sup> -Mādūk-nādin-nāšir | مردوك مُعطي العدد/الكثافة |
| d-Mādūk- bāni-ahī                    | مردوك خالق أخي            |
| (٣٦) <sup>d</sup> -šamaš- bāni-ahī   | شمس خالق أخي              |
| (٣٧) <sup>d</sup> Sin-bāni           | الله سين الخالق           |

٣- صياغة اسم الفاعل من اسم الآلة.

اسم الآلة: هو اسم مشتق يؤخذ أحياناً من الفعل الثلاثي المجرد ليدلّ على أداة يكون بها الفعل مثل ذلك كمِبرد ومنشار ومكنسة، فاسم الآلة المشتق يدلّ على أمرتين معاً هما الحدث والأداة التي وقع الفعل بواسطتها وينقسم اسم الآلة إلى نوعين: مشتق وجامد، فقد ورد في اللغة العربية اسم الفاعل دالاً على الآلة ومن الشواهد على ذلك:

مِزمار، مِنشار، مِشرط، مِطربة، مِصعد

ولها في العربية عدة أوزان مثل ذلك:

١. مِفعُلٌ مثل مِبْضَع و مِقْصَد

٢. مِفعُلَةٌ مثل مِمسَحة و مِضْفَأةٌ

٣. مِفعَالٌ مثل مِفْتَاحٌ (٣٨)

وقد جاءت في اللغة العربية أسماء الآلات من أفعال غير هذه الأوزان شذوذًا مثل ذلك: المُدق، المُدْهَن، المُكْحَلَة، وقد يكون اسم الآلة غير مأخوذ من الفعل مثل ذلك: كالقدوم، الفأس، الجرس، الناقور (٣٩)

وقد ورد اسم الفاعل في اللغة الأكدية للدلالة على الآلات ، من الشواهد على ذلك نقرأ:

| المثال  | المعنى                     |
|---------|----------------------------|
| nātiktu | (٤٠) وعاء / الاناء الناقوط |
| pāhizu  | حاوية                      |
| tābīhu  | رئيس الجزارين              |
| dā'imu  | الرحم، الحربة              |
| dāpi'u  | وعاء، كأس                  |

وهنالك أسماء يتم صياغتها من المصدر بإضافة ميم مكسورة (me) يقابلها بالعربية مِكْنَسَة ومنشار ومِبْرَد، وأحياناً قد تكون الميم مفتوحة (ma) أو الميم مضمومة (mu) وكما هو مبين في أدناه :

| المثال          | المعنى                    |
|-----------------|---------------------------|
| (٤١) mušarrirtu | الطبق                     |
| Munaqqitu       | مُنْقَطِ إِناء لسكب الخمر |
| Mukarris        | نوع من الوعاء             |

(mussipu)mu-s[i-pu-š] a si parri ritti a īlutte<sup>(42)</sup>

"مِرْفَةُ الْبَرْوَنْزِ الْعَائِدَةُ لِيَدِ الرَّجُلِ"

الخاتمة:

- ١- استعملت الأكديَّة صيغة اسم الفاعل على وزن فاعل كما في العربية ومعظم اللغات السامية الأخرى.
- ٢- استعملت اللغة الأكديَّة صيغة اسم الفاعل في تركيب الأسماء الشخصية بشكل واسع جداً سواء في الأسماء المفردة أو المركبة وهي بذلك توافق بقية اللغات العاربة.
- ٣- استعملت اللغة الأكديَّة صيغة اسم الفاعل في الدلالة على المهن والحرف واسم الالة بشكل واسع والدليل على ذلك كثرة الأسماء المصاغة على وزن اسم الفاعل بصيغة وأوزانه المتعددة والتي تدل على ألفاظ متعلقة بالمهن والحرف والآلات في النصوص الأكديَّة.

### هوماوش البحث:

- (1) Al-Ghalayini, Sheikh Mustafa .Jami‘ al-Durus al-‘Arabiyya (Compendium of Arabic Lessons), Beirut, 1993, Vol. 1, p. 178.  
See also: Al-Jubouri, Mustafa Mohsen .Active Derived Adjectives in the Akkadian Language: A Comparative Study with Hebrew ,Unpublished PhD Dissertation, University of Baghdad, 2014, p. 24.
- (2) Hassan, Abbas .Al-Nahw al-Wafi (Comprehensive Grammar), 3rd ed., p. 238.  
Ibrahim, Karwan Amer Suleiman .The Noun in the Akkadian Language: A Comparative Study ,Unpublished Master’s Thesis, University of Mosul, 2001, p. 107.  
See also: Al-Saqi, Fadel Mustafa .The Active Participle between Nominality and Verbality ,Baghdad, 1997, p. 22.
- (3) Abdul Hamid, Muhammad Muhyi al-Din .Sharh Ibn Aqil (Commentary on Ibn Aqil), 3rd ed., Egypt, 2007, Vol. 3, p. 106.
- (4) Sulaiman, Amer .The Akkadian, Babylonian, and Assyrian Languages ,Revised and Expanded Edition, Mosul, 2005, p. 179.
- (5) Al-Saqi, Fadel Mustafa .Ibid ,p. 22.
- (6) Caplice, Richard .Introduction to Akkadian ,Translated by Abdul Rahman Darkazalli, pp. 22–23.

كذلك ينظر

- Huehnergard, J, A Grammar of Akkadian, Atlanta,1997,P252(GAKK)
- (7) Sulaiman, Amir .Op. Cit,179 Kapels, Richard .Op. Cit 44
- (8) Huehnergard, J, A Grammar of Akkadian, Atlanta,1997, P.254(GAKK).
- (9) Al-Tameem, Abdullah Ali Muhammad .Al-Siyghah Al-Sababiyyah fi Al-Lughah Al-Akkadiyyah: Dirasah Sarfiyyah Dalaliyyah Muqaranah ma‘a Al-Lughah Al-‘Arabiyyah (The Causative Form in the Akkadian Language: A Comparative Morphological and Semantic Study with the Arabic Language). 1st ed. Damascus, 2017, p. 86.
- (10) Al-Jubouri, Ali Ibrahim Hussein .Siyghat al-Mabni li-l-Majhul fi al-Lughah al-Akkadiyyah: Dirasah Muqaranah (The Passive Voice in the Akkadian Language: A Comparative Study). Unpublished Master’s Thesis, University of Mosul, 2005 .Ibid,107

كذلك ينظر

- Huehnergard, J, A Grammar of Akkadian, Atlanta,1997, P.258(GAKK) ; old Akkadian writing and Grammar, Chicago,1961, P.211-214(PGAKK)
- (11) Hassan, Abbas .Kitab al-Nahw al-Wafi .rd ed. Cairo: Dar al-Ulum, Cairo University, p. 238..
- (12) Hannun, Nail. The Code of Hammurabi. Ibid., 214–15, 218–19.
- (13) Amin, Abd al-Nafi Amin. "Ism al-Fa‘il fi al-Lughat al-‘Āribah bayn al-Isimiyyah wa al-Fi‘liyyah: Dirāsah Muqāranah fī Daw‘ al-Fuṣḥā wa al-Lughat al-‘Āribah" (The Active Participle in the Arabian Languages between Nominal and Verbal Aspects: A Comparative Study in Light of Classical Arabic and the Arabian Languages). \*Ādāb al-Rāfidayn\*, no. 56, 2001, p. 502, 58:9:56:7GH.
- Al-Ghalayini, Mustafa. \*Jāmi‘ al-Durūs al-Şarf\*. Ibid., 204–5.
- Al-Hafiz, Yasin. \*Ithāf al-Tarf bi ‘Ilm al-Şarf\*. 2nd ed. Syria: Dar al-Asma, 2000, 129–30.
- (14) Al-Basri, Abu 'Abd al-Rahman al-Khalil ibn Ahmad al-Farahidi .Kitab al-'Ayn . Beirut: al-Hilal, vol. 4, p. 61.

- Al-Farabi, Abu Nasr Isma'il ibn Hammad al-Jawhari .Al-Sihah: Taj al-Lughah wa-Sihah al-'Arabiyyah .th ed. Beirut: Dar al-'Ilm lil-Mala'in, 1987, vol. 6, p. 2209..
- (15)Al-Zajjaji, Abd al-Rahman ibn Ishaq al-Baghdadi al-Nahawandi .Kitab al-Amali (The Book of Dictations). (d. 337 AH). 2nd ed., Beirut, 1987, p. 38
- (16), Castelline, G, R, |The Akkadian personal pronouns and verbal system in the light of semitic, Leiden, 1962. P, 624,630. AKKPV
- (17)Hannoun, Nail .Shari'at Hammurabi (The Code of Hammurabi). pp. 214, 215, 218, 219
- (18)Black, J, And others. A concise Dictionary of Akkadian, wiesbanen,2000 :P,127(CAD).
- (19), Castelline, G, R, |The Akkadian personal pronouns and verbal system in the light of semitic, Leiden, 1962. P, 624,630., P. 206,207, AKKPV
- (20)Ibrahim, Karwan Amir Sulaiman .op. cit ,.p. 127.
- (21)Al-Jubouri, Ali Yassin .Qamus al-Lughah al-Akadiyah (Dictionary of the Akkadian Language). p. 481
- (22) Castelline, G, R, |The Akkadian personal pronouns and verbal system in the light of semitic, Leiden, 1962. P.209 (AKKPV)
- (23)Al-Ghalayini, Sheikh Mustafa .op. cit ,.p. 109 ;See: Al-Hamadani, Baha al-Din Abdullah ibn Aqil al-Aqili .Sharh Ibn Aqil (Commentary of Ibn Aqil). Vol. 1, 2nd ed., Dar al-Turath, 1980, p. 118..
- (24)Al-Ghalayini, Sheikh Mustafa .op. cit ,.pp. 109, 110 ;See: Al-Hamadani .op. cit ,. p. 119
- (25)JOHANN JAKOB STAMM, DIE AKKDISCHE NAMEN GEBUUNG,1968, P 115(DAKKN).
- (26) I bid, P215,223,226.
- (27) I bid, P 215, 223, 226.
- (28) I bid, P 115, 247, EBPN, 125.
- (29) I bid, P 342.
- (30) I bid, P 317, EBPN, P 120, 125.
- (31)JOHANN JAKOB STAMM, DIE AKKDISCHE NAMEN GEBUUNG,1968, P 117(DAKKN).
- (32)JOHANN JAKOB STAMM, DIE AKKDISCHE NAMEN GEBUUNG,1968, P 115.221(DAKKN).
- (33)JOHANN JAKOB STAMM, DIE AKKDISCHE NAMEN GEBUUNG,1968, P 115. (DAKKN).
- (34) JOHANN JAKOB STAMM, DIE AKKDISCHE NAMEN GEBUUNG,1968, P.97-98. (DAKKN),. P.97-98.
- (35) JOHANN JAKOB STAMM, DIE AKKDISCHE NAMEN GEBUUNG,1968, P 118(DAKKN).
- (36) JOHANN JAKOB STAMM, DIE AKKDISCHE NAMEN GEBUUNG,1968, P. 98(DAKKN)...
- (37) JOHANN JAKOB STAMM, DIE AKKDISCHE NAMEN GEBUUNG,1968, P 209(DAKKN)...
- (38)Amin. "Ism al-Fa'il fi al-Lughat al-'Aribah bayna al-Ismiyyah wa al-Fi'liyyah" (The Active Participle in the 'Aribah Languages between Nominality and Verbality) .Majallat Athar al-Rafidayn (Rafidain Archaeology Journal), Issue (56), 2010, p. 502, GH §, 7: 56 :9 :58.
- Al-Ghalayini, Mustafa .Jami' al-Durus) Compendium of Lessons .(op. cit ,.pp. 204, 205.
- Al-Hafiz, Yasin .Ithaf al-Tarf 'Ilm al-Sarf (A Gift for the Science of Morphology). 2nd ed., Syria, Damascus, 2000, pp. 129, 130.

(39)Al-Ghalayini, Mustafa .Jami' al-Durus) Compendium of Lessons .(Ibid ,.pp. 205-206 40 Black, J, And others. A concise Dictionary of Akkadian, wiesbanen, 2000.P 246(CAD)

(41)Ibrahim, Karwan Amir Sulaiman .op. cit ,.p. 113.

Black, J, And others. A concise Dictionary of Akkadian, wiesbanen, 2000, M, II, P.235 (CAD).

## Bibliography

- Abdul Hamid, Muhammad Muhyi Al-Din. Explanation of Ibn Aqil, 3rd ed., Egypt, 2007, vol. 3.
- Al-Basri, Abu Abdul Rahman Al-Khalil bin Ahmed Amr bin Tamim Al-Farahidi, Kitab Al-Ain, Al-Hilal, Beirut, Vol. 4, d. 170 AH.
- Al-Farabi, Abu Nasr Ismail, bin Hammad Al-Jawahiri, Al-Sihah and the Follower of the Language and the Correct Arabic, Al-Nashr. Dar Al-Ilm Lil-Malliyeen, Beirut, 4th ed., 1987, Vol. 6.
- Al-Ghalayini, Sheikh Mustafa, The Compendium of Arabic Lessons, Beirut, 1993, vol. 1.
- Al-Hafez, Yassin, Ithaaf Al-Taraf, Ilm Al-Morphology, 2nd ed., Syria, Dar Al-Asmaa, 2000.
- Al-Hamdani, Baha Al-Din Abdullah Bin Aqil Al-Aqili, Explanation of Ibn Aqil, Vol. 1, 2nd ed., Publisher: Dar Al-Turath, 1980.
- Al-Jubouri, Ali Ibrahim Hussein, The passive form in the Akkadian language, a comparative study, unpublished master's thesis, University of Mosul, 2005,
- Al-Jubouri, Mustafa Mohsen, Derived descriptions operating in the Akkadian language, a comparative study with the Hebrew language, unpublished doctoral thesis, University of Baghdad, 2014.
- Al-Saqi, Fadhel Mustafa, The Active Participle between Nominalism and Verbalism, Baghdad 1997.
- Al-Tamim, Abdullah Ali Muhammad, The causal formula in the Akkadian language, a comparative morphological and semantic study with the Arabic language, 1st ed., Damascus, 2017.
- Al-Zajjaji, Abdul Rahman bin Ishaq Al-Baghdadi Al-Nahwandi, Kitab Al-Amali, (d. 337 AH), Beirut, 2nd ed., 1987.
- Amin, The active participle in the Arabic languages between nominal and verbal, Athar Al-Rafidain Magazine, Issue (56), 2010.
- Black, J, And others. A concise Dictionary of Akkadian, wiesbanen,2000.
- Black, J, And others. A concise Dictionary of Akkadian, wiesbanen, 2000, M, II.
- Castelline, G, R, |The Akkadian personal pronouns and verbal system in the light of semitic, Leiden, 1962.
- Hassan, Abbas, Al-Nahw Al-Wafi, 3rd ed., p. 238. Ibrahim, Karawan Amer Suleiman, The Name in the Akkadian Language, A Comparative Study, Unpublished Master's Thesis, University of Mosul, 2001.
- Huehnergard, J, A Grammar of Akkadian, Atlanta,1997.
- JOHANN JAKOB STAMM, DIE AKKDISCHE NAMEN GEBUUNG,1968.

- Kapels, Richard, The Introductory Introduction to the Akkadian Language, Translated by: Abdul Rahman Darkazli.
- Sulaiman, Amer, The Akkadian, Babylonian and Assyrian Language, Revised and Expanded Edition, Mosul, 2005.

